

speakasap.com

ГРАММАТИКА ШВЕДСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ЖИЗНИ

учебное пособие



2016

Правила чтения в шведском языке.

Uttalsregler i svenskan

	Читается как	Пример
k перед o, a, u, å и согласными	[к]	skola (школа), skåp (шкаф), kurs (курс), kallt (холодно), knappt (едва)
k в ударном слоге перед e, i, y, ö, ä, j	[щ]	Kina (Китай), känna (чувствовать), köra (водить машину), kyckling (курица), kedja (цепь) исключение – kö (очередь)
g перед o, a, u, å и согласными	[г]	ganska (довольно-таки), trädgård (сад), tuggummi (жвачка), glädje (радость)
g перед e, i, y, ö, ä , в сочетаниях rg, lg в конце слова	[й]	genom (через), gärna (охотно), göra (делать), gissa (догадываться), Göteborg (Гетеборг), helg (выходные)
c перед o, a, u, å и согласными	[к]	curry (карри), clown (клоун)
c перед e, i, y, ö, ä	[с]	cirka (приблизительно), cykel (велосипед), centrum (центр)
sk перед o, a, u, å	[ск]	skola (школа), ska (вспом. гл. буд. вр.), skulle (бы), Skåne (Сконе, провинция на юге Швеции)
sk перед e, i, y, ö, ä	[специфичный шведский звук, похожий на х, ф, ш]	skynda (торопиться), ske (случаться), skina (светить), skön (прекрасный), skägg (борода)
skj / sj / stj	[специфичный шведский звук, похожий на х, ф, ш]	skjorta (рубашка), sju (семь), skidor (лыжи), stjärna (звезда)
sion, tion	[шун]	diskussion (дискуссия), station (вокзал)
j	[й]	ja (да), jacka (куртка), jogga (бежать трусцой)
o в долгом слоге, в окончаниях -dom, -or	[у]	bok (книга), sol (солнце), flickor (девочки), sjukdom (болезнь)
o в кратком слоге, перед -l, -v в корне слова	[о]	komma (приходить), sova (спать)

	Читается как	Пример
å	[o]	tålmod (терпение), må (чувствовать себя)
ä	[э]	ungefär (примерно), här (здесь), affär (магазин)
ö	[ьо]	öl (пиво), söder (юг)
rs	[ш]	kurs (курс), universitet (университет)
m, rt, rl	r почти пропадает	barn (ребенок), bort (прочь), Karl (Карл)
ig (g немая в конце слова)	[и]	lycklig (счастливый), dålig (плохой)
tj, kj	[ц]	tjugo (двадцать), tjäna (зарабатывать), kjol (юбка)
gj, lj, hj	[й]	gjorde (сделал), ljus (свет), hjärta (сердце)
x	[кс]	läxa (урок, задание)
h	[х]	ha (иметь), hus (дом)
у	очень специфичный звук, которого нет в русском языке. Нечто среднее между русским «и» и «ю». Надо тянуть звук и, складывая при этом губы дудочкой, как для произнесения русского у	ny (новый), lycka (счастье), by (деревня)
q	[к] встречается в именах и названиях	Lindqvist (Линдквист – фамилия)
z	всегда [с]	zoo (зоопарк)

Глаголы и глагольные наклонения

Спряжение глаголов в настоящем времени. Presenssystem

В шведском языке работать с глаголами очень просто:

к глаголу просто нужно прибавить **-r**

Форма глагола в этом случае одинакова абсолютно для всех местоимений, что делает шведский язык очень простым и понятным для начинающих:

bo (жить)		
Jag	bo + r	Я живу
Du	bo + r	Ты живешь, Вы живете
Han, hon Den, det	bo + r	Он, она живет оно живет
Vi	bo + r	Мы живем
Ni	bo + r	Вы живете
De	bo + r	Они живут

Давайте посмотрим примеры и наберем словарный запас:

Jeg pratar svenska. – Я говорю по-шведски. (att prata – говорить)

Idag **träffar jag** min kompis. – Сегодня я встречаю моего друга. (att träffa – встречать)

Du får lön varje månad. – Ты получаешь зарплату каждый месяц. (att få – получать)

Han arbetar varje dag. – Он работает каждый день. (att arbeta – работать)

Hon städar ofta sin lägenhet. – Она часто убирает свою квартиру. (att städa – убирать)

Vi dansar på kvällen. – Мы танцуем вечером. (att dansa – танцевать)

Ni betalar hyran varje år. – Вы платите аренду каждый год. (att betala – платить)

De har ett stort äpple. – У них есть одно большое яблоко. (att ha – иметь)

Также в шведском языке есть глаголы, основа которых заканчивается на глухие согласные **p**, **t**, **s**, **k**, **x** и звонкие согласные **g**, **l**.

Например: **köpa** (покупать), **byta** (менять), **läsa** (читать), **åka** (ехать), **ringa** (звонить), **ställa** (касаться). Когда мы хотим употребить такой глагол в настоящем времени, нам просто нужно убрать окончание **-a** и добавить новое окончание **-er**.

köp(a)	- köper	(покупать – покупаю)
byt(a)	- byter	(менять – меняю)
läs(a)	- läser	(читать – читаю)
åk(a)	- åker	(ехать – еду)
ring(a)	- ringer	(звонить – звоню)
ställ(a)	- ställer	(ставить – ставлю)

Существуют также глаголы, которые в форме инфинитива заканчиваются на **-a**, но если мы хотим употребить такой глагол в настоящем времени, то эту букву **-a** просто нужно убрать. Основа таких глаголов будет заканчиваться на **-r**. Например:

kör(a)	- kör	(водить – вожу)
hör(a)	- hör	(слышать – слышу)
lär(a)	- lär	(учить – учу)

По закону жанра некоторые глаголы нужно будет просто запомнить:

vaga	är	быть
hava	har	иметь
bliva	blir	становиться
vilja	vill	хотеть
veta	vet	знать
kunna	kan	мочь
skulle	ska	быть должным

Железное правило шведского языка:

глагол всегда стоит на втором месте

На первом месте может стоять *подлежащее*:

Jag arbetar i dag. – Я работаю сегодня.

На первом месте может стоять **указание на время или место** (тогда *подлежащее* стоит на третьем):

I morgon arbetar jag inte. – Завтра я не работаю.

Однако, что бы ни происходило на этих местах, глагол остается на **втором** месте.

Отрицание

Самое распространенное отрицание в шведском языке – слово **inte** (не), которое ставится после глагола.

Han studerar inte. – Он не учится.

Jag bor inte här. – Я здесь не живу.

Jag är inte gammal. – Я не старый.

Han arbetar inte. – Он не работает.

Модальные глаголы. Modala verb

Модальные глаголы придают нашим фразам оттенок хотения, умения, долженствования – *могу, хочу, должен, нужно, можно, следовало бы* и другие.

Работать с модальными глаголами в шведском языке – одно удовольствие. Хотя они и образуют свою форму не по правилам, зато эта форма одинакова для всех местоимений:

kunna (мочь, уметь, знать)	måste (быть обязанным, быть должным)	villja (хотеть, намереваться)	skola (быть должным)	böra (совет, следовать)	få (иметь разрешение, быть обязанным)
kan	måste	vill	ska	bör	får

Если в шведском предложении есть модальный глагол (*могу, хочу, должен*), он всегда стоит на втором месте в измененной форме, а смысловой глагол ставится после него в инфинитиве, но без частички **att**:

модальный глагол + смысловой глагол

Давайте рассмотрим, когда и какой глагол мы будем употреблять.

Мы что-то можем, умеем, знаем

Глагол kunna – мочь, уметь, знать

Форма в настоящем времени **kan**, этот глагол мы употребляем:

когда что-то можем

Du **kan** hjälpa mig. – Ты можешь помочь мне.

Han **kan** berätta mycket. – Она может много рассказать.

когда что-то умеем делать

Jag **kan** spela piano. – Я умею играть на пианино.

когда что-то знаем, то есть можем

Ola **kan** svenska. – Ула знает шведский язык. (*то есть Ула может говорить на шведском языке*)

когда высказываем предположение в значении «может быть»

Hon **kan** vara upptagen nu. – Может быть, она сейчас занята.

Мы что-то хотим

Vilja – хотеть

Форма в настоящем времени **vill**

Глагол **villja** нам нужен для:

высказывания намерения / желания

Deras son **vill** bli advokat. – Их сын хочет (собирается) стать адвокатом.

Jag **vill** köpa en bil. – Я хочу купить машину.

Hon **vill** inte att du ringer henne. – Она не хочет, чтоб ты ей звонил.

вежливого пожелания, тогда к глаголу **vill** прибавляется слово **gärna** – охотно

Jag **vill gärna** köpa något. – Я хотел бы купить что-то.

Мы что-то должны

и тут есть несколько оттенков и вариантов

Böra – быть должным, следовать

Форма в настоящем времени **bör**, этот глагол мы употребляем:

когда хотим дать совет или упрекнуть кого-то в чем-то

Arve **bör** inte säga det till sin hustru. – Арве не следует говорить об этом своей жене.

Du **bör** sluta röka. – Тебе следует бросить курить.

Måste – мочь, быть должным

Форма в настоящем времени **måste**, этот глагол мы употребляем:

когда должны / вынуждены / обязаны что-то сделать

Vi **måste** skynda oss nu. – Мы должны поторопиться.

Du **måste** vara tyst! – Тебе следует помолчать.

когда выражаем предположение в значении «должно быть», «наверное»

Du **måste** vara hungrig. – Ты должно быть голоден.

Важный момент: глагол **måste** не употребляется с отрицанием, если есть отрицание, глагол **måste** заменяется на глагол **behöva** – нуждаться в чем-то

Vi **måste** arbeta nu, men ni **behöver inte** arbeta. – Нам нужно сейчас работать, а вам работать не нужно.

Skola – быть должным

Форма в настоящем времени – **ska** употребляется,

когда нам нужно что-то сделать, потому что у нас уже есть план или договоренность

Först **ska** jag hämta Anna från dagis, sedan **ska** jag gå och handla. – Сначала мне нужно забрать Анну из детского сада, а потом пойти за покупками.

когда нам нужно что-то сделать в результате распоряжения, просьбы или приказа

Vi **ska** leta efter en ny lägenhet. Ägaren säljer den. – Нам нужно искать новую квартиру. Хозяин продает эту.

Han **ska** sälja sin bil. – Он должен продать свою машину.

в вопросительных предложениях с глаголом ska (и часто с отрицанием **inte**) мы выражаем призыв к совместному действию, приглашение

Ska vi **inte** äta middag tillsammans? – Давай поужинаем сегодня вместе.

Ska vi **inte** åka taxi? – Почему бы нам не поехать на такси.

слухи (предположение, основанное на какой-то чужой информации)

Han **ska** ha många vänner. – Говорят, у него много друзей.

Få – иметь разрешение, быть обязанным

Форма в настоящем времени – **får**, употребляется,

когда мы просим или получаем разрешение

Får jag låna telefonen? – Javisst. – Могу я воспользоваться телефоном? – Конечно.

Får jag komma in? – Javisst. – Могу я войти? – Конечно.

Får man röka här? – Здесь можно курить?

когда у нас есть разрешение на что-либо

Jag **får** köra bil. – Я имею разрешение водить машину.

Han **får** inte köpa alkohol. – Ему нельзя покупать алкоголь.

Что касается порядка слов в предложениях с несколькими глаголами. Отрицание **inte** (не), слова **aldrig** (никогда), **alltid** (всегда), **ofta** (часто) ставятся после первого глагола.

Jag **vill ofta** ringa henne. – Мне часто хочется ей позвонить.

Если на первом месте в предложении стоит не подлежащее, то на втором месте будет модальный глагол, затем подлежащее и далее смысловой глагол.

Idag **kan** du **bjuda** vänner. – Сегодня ты можешь пригласить друзей.

Idag **kan** du **inte bjuda** vänner. – Сегодня ты не можешь пригласить друзей.